EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.4.30.
COM(2010)211 végleges

2010/0114 (NLE)

Javaslat:

A TANÁCS HATÁROZATA

(éééé.hónap nn.)

a Cotonouban 2000. június 23-án aláírt, majd első alkalommal Luxembourgban 2005. június 25-én felülvizsgált, egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodás második alkalommal történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról

INDOKOLÁS

2009. február 23-i határozatával a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy kezdje meg a tárgyalásokat az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjával (a továbbiakban: AKCS-államok) az egyrészről az AKCS-államok, másrészről az Európai Unió és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodás (a továbbiakban: Cotonoui Megállapodás) második alkalommal történő felülvizsgálata céljából.

A Cotonoui Megállapodás 95. cikke (3) bekezdésének megfelelően mind az AKCS-államok, mind az EU értesítette a másik felet arról, hogy mely rendelkezéseket kívánja felülvizsgálni a megállapodás lehetséges módosítása céljából. Az AKCS és az EU részéről tett értesítések számos területen hasonlóak voltak, mindkét fél felismerte, hogy a Cotonoui Megállapodást tovább kell fejleszteni a politikai dimenzió, a regionális integráció területe és a partnerség végrehajtása tekintetében, többek között a fejlesztési együttműködést illetően.

Miután a 2009. május 29-i Közös Tanács keretében hivatalosan elindították a tárgyalásokat, 2009 júniusa és 2010 márciusa között tárgyalási ülésszakok egész sora került megrendezésre.

A tárgyalások megszervezése céljából három tematikus tárgyalócsoportot állítottak fel:

i. Politikai dimenzió, intézményi kérdések és ágazatspecifikus szakpolitikák;
ii. Gazdasági együttműködés, regionális integráció és kereskedelem;
iii. Fejlesztés-finanszírozási együttműködés és kapcsolódó kérdések.

A tárgyalásokat az Európai Unió és tagállamai nevében az Európai Bizottság folytatta le. A Bizottság rendszeresen tájékoztatta a tagállamokat a tárgyalások előrehaladásáról az AKCS-munkacsoporton keresztül. A tagállamok részt vehettek a formális tárgyalási ülésszakokon.

A Cotonoui Megállapodás 95. cikke (3) bekezdésének megfelelően a tárgyalásokat sikeresen lezárták a megállapodást módosító, jóváhagyott szövegek parafálásával, melyre a 2010. március 19-én megrendezett rendkívüli, együttes miniszteri ülés keretében került sor, az EU tárgyalójának részvételével.

A Bizottság úgy véli, hogy a módosító megállapodás, melyet mindkét Félnek alá kell írnia, megfelel a tárgyalási irányelveknek.

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának megfelelően az Európai Parlamentnek jóvá kell hagynia a javaslatot, mielőtt a Bizottság javaslatot tesz a Tanácsnak a módosító megállapodás megkötéséről szóló határozatra.

Egy későbbi időpontban újból felül kell majd vizsgálni a Cotonoui Megállapodás szövegét a Lisszaboni Szerződés hatályba lépéséből származó változások belefoglalása céljából, különösen az „Európai Közösség” fogalom helyébe lépő „Európai Unió”, valamint az EU külső képviselete tekintetében.

2010/0114 (NLE)

Javaslat:

A TANÁCS HATÁROZATA

(éééé.hónap nn.)

a Cotonouban 2000. június 23-án aláírt, majd első alkalommal Luxembourgban 2005. június 25-én felülvizsgált, egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodás második alkalommal történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) 2009. február 23-i határozatával a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy kezdje meg a tárgyalásokat az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjával (a továbbiakban: AKCS-államok) az egyrészről az AKCS-államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodás (a továbbiakban: Cotonoui Megállapodás) második alkalommal történő felülvizsgálata céljából.

(2) A Cotonoui Megállapodás 95. cikke (3) bekezdésének megfelelően a tárgyalásokat sikeresen lezárták a megállapodást módosító szövegek parafálásával, melyre a 2010. március 19-én megrendezett rendkívüli együttes miniszteri ülés keretében került sor.

(3) A megállapodást, annak egy későbbi időpontban történő megkötésére is figyelemmel, alá kell írni.

(4) A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következményeként az Európai Közösség helyébe az Európai Unió lépett, és annak jogutódja lett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje a Cotonouban 2000. június 23-án aláírt, majd első alkalommal Luxembourgban 2005. június 25-én felülvizsgált, egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai

Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodás második alkalommal történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírására jogosult személyt vagy személyeket.

Az aláírandó megállapodás e határozat mellékletét képezi.

(2) A Tanács elnöke az Európai Unió nevében a következő nyilatkozatot teszi, mely a módosító megállapodás záróokmányának részét képezi:

A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépése következményeként, az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett és annak jogutódja lett, valamint ezen időponttól kezdve gyakorolja az Európai Közösség jogait, és terhelik annak kötelezettségei. Ezért a megállapodás szövegében az „Európai Közösség”-re vagy a „Közösségre” való hivatkozásokat adott esetben „Európai Unió”-ként kell értelmezni.

Az Európai Unió az AKCS-feleknek levélváltást javasol, melynek célja, hogy aktualizálja a megállapodás szövegét az Európai Unióban a Lisszaboni Szerződés hatályba lépéséből származó intézményi változásoknak megfelelően.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, [...]-án/-én.

a Tanács részéről
az elnök